

CADMO

REVISTA DE HISTÓRIA ANTIGA
JOURNAL FOR ANCIENT HISTORY

26



CENTRO DE HISTÓRIA DA UNIVERSIDADE DE LISBOA
2017



CADMO

REVISTA DE HISTÓRIA ANTIGA
JOURNAL FOR ANCIENT HISTORY



CADMO
REVISTA DE HISTÓRIA ANTIGA
JOURNAL FOR ANCIENT HISTORY

26

Editor Principal | Editor-in-chief
Nuno Simões Rodrigues

CH
CENTRO DE HISTÓRIA

Centro de História da Universidade de Lisboa

2017



CADMO
REVISTA DE HISTÓRIA ANTIGA
JOURNAL FOR ANCIENT HISTORY

Editor Principal | Editor-in-chief
Nuno Simões Rodrigues

Editores Adjuntos | Co-editors
Amílcar Guerra, Luís Manuel de Araújo

Assistentes de Edição | Editorial Assistants
Ana Catarina Almeida, Catarina Pinto, Daniela Dantas, Maria Fernandes, Martim Aires Horta

Revisão Editorial | Copy-Editing
Daniela Dantas, Martim Aires Horta

Revisão Ortográfica | Proofreading
Maria Fernandes, Martim Aires Horta

Redacção | Redactional Committee

Amílcar Guerra (Universidade de Lisboa), Ana Catarina Almeida (Universidade de Lisboa), António Ramos dos Santos (Universidade de Lisboa), Armando Norte (Universidade de Coimbra), Cláudia Teixeira (Universidade de Évora), Elisa de Sousa (Universidade de Lisboa), Francisco Borrego Gallardo (Universidad Autónoma de Madrid), Francisco Gomes (Universidade de Lisboa), José das Candeias Soares (Universidade Aberta), Loïc Borgies (Université libre de Bruxelles), Luís Manuel de Araújo (Universidade de Lisboa), Maria Ana Valdez (Universidade de Évora), Nuno Simões Rodrigues (Universidade de Lisboa), Rogério Sousa (Universidade de Lisboa), Saana Svärđ (University of Helsinki), Susan Deacy (University of Roehampton), Suzana Schwartz (Universidade de São Paulo), Telo Ferreira Canhã, (Universidade de Lisboa)

Comissão Científica | Editorial and Scientific Board

Antonio Loprieno (Universität Basel), Delfim Leão (Universidade de Coimbra), Eva Cantarella (Università degli Studi di Milano), Giulia Sissa, (University of California, Los Angeles), John J. Collins (Yale University), Johan Kanings (Faculdade Jesuíta de Filosofia e Teologia de Belo Horizonte), José Augusto Ramos (Universidade de Lisboa), José Manuel Roldán Hervás (Universidad Complutense de Madrid), José Ribeiro Ferreira (Universidade de Coimbra), Josep Padró (Universitat Autònoma de Barcelona), Juan Pablo Vita (Consejo Superior de Investigaciones Científicas - Madrid), Judith P.Hallett (University of Maryland), Julia Treballe (Universidad Complutense de Madrid), Ken Dowden (University of Birmingham), Lloyd Llewellyn-Jones (University of Edinburgh), Maria Cristina de Sousa Pimentel (Universidade de Lisboa), Maria de Fátima Sousa e Silva (Universidade de Coimbra), Marta González González (Universidad de Málaga), Monica Silveira Cyrino (University of New Mexico)

Conselho de Arbitragem para o presente número | Peer reviewers for the current issue

Amílcar Guerra (Universidade de Lisboa), Ana Margarida Arruda (Universidade de Lisboa), Antonio Loprieno (Universität Basel), Carlos Alcalde Martín (Universidad de Málaga), Christian Greco (Museo Egizio di Torino), Cristina Guidotti (Museo Egizio di Firiene), Daniel Justel (Universidad Eclesiástica San Dámaso), Elisa de Sousa (Universidade de Lisboa), Gustavo Vivas García (Universidad de La Laguna), José Augusto Ramos (Universidade de Lisboa), Luísa de Nazaré Ferreira (Universidade de Coimbra), João Manuel Nunes Torrão (Universidade de Aveiro), Martin Dinter (King's College London), Maria Cristina de Sousa Pimentel (Universidade de Lisboa), Marta González González, (Universidad de Málaga), Nathan Morello (Ludwig-Maximilians-Universität München), Paulo Simões Rodrigues (Universidade de Évora), Ricardo Duarte (Universidade de Lisboa), Rogério Sousa (Universidade de Lisboa)

Editora | Publisher
Centro de História Press | 2017

Concepção Gráfica | Graphic Design
Bruno Fernandes

Periodicidade: Anual
ISSN: 0871-9527
eISSN: 2183-7937
Depósito Legal: 54539/92
Tiragem: 150 exemplares
P.V.P.: €10,00

Cadmo - Revista de História Antiga | Journal for Ancient History

Centro de História da Universidade de Lisboa | Centre for History of the University of Lisbon
Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa | School of Arts and Humanities of the University of Lisbon
Cidade Universitária - Alameda da Universidade, 1600 - 214 LISBOA / PORTUGAL
Tel.: (+351) 21 792 00 00 (Extension: 11610) | Fax: (+351) 21 796 00 63
cadmo.journal@letras.ulisboa.pt
www.centrodehistoria-flul.com/cadmo



This work is funded by national funds through FCT - Foundation for Science and Technology, under project UID/HIS/04311/2013 and project PEST-OE/SADG/UI0289/2014.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

SUMÁRIO

TABLE OF CONTENTS

09 EDITORIAL

13 AUTORES CONVIDADOS

GUEST ESSAYS

15 SOTERIOLOGIA ÓRFICA

ORPHIC SOTERIOLOGY

Alberto Bernabé

37 ALEXANDRE O EXPLORADOR DE UM MUNDO NOVO

ALEXANDER, THE EXPLORER OF A NEW WORLD

Maria de Fátima Sousa e Silva

55 ESTUDOS

ARTICLES

57 EXAMINING THE DESIGN, STYLE AND LAYOUT OF THE INNER COFFIN FROM A.60 IN THE FLORENCE EGYPTIAN MUSEUM

Rogério Sousa

81 WHO IS COUNTING? APPRECIATING THE PEER, DESPISING THE OTHER. Social relationships in Homeric Communities from an alterity study

Barbara Alvarez Rodriguez

119 AQUILES E ÁJAX: A 'Poiesis' da alteridade na Ânfora de Exéquias

ACHILLES AND AJAX:

The 'poiesis' of Alterity in Exekias' Amphora

Ana Rita Figueira

141 XANTHIPPIUS OF LAECEDEMONIA: A foreign commander in The army of Carthage

Daniela Dantas

161 SÉNECA E AS ARTES LIBERAIS

SENECA AND THE LIBERAL ARTS

Paulo Sérgio Ferreira

197 TRA OMBRE E LUCI, OVVERO DEL REGRESSO
E DEL PROGRESSO IN ETÀ NERONIANA.

Prolegomena a uno studio interdisciplinare
del principato di Nerone, alla luce del contributo filosofico senecano.

REGRESS AND PROGRESS IN THE NERONIAN AGE.

*Prolegomena to an interdisciplinary analysis
of the Neronian Age, in light of Seneca's philosophical contribution.*

Carlotta Montagna

211 NOTAS E COMENTÁRIOS

COMMENTS AND ESSAYS

213 A BÍBLIA EM PORTUGAL

THE BIBLE IN PORTUGAL

José Augusto Ramos

221 RECENSÕES

REVIEWS

259 IN MEMORIAM

287 POLÍTICAS EDITORIAIS E NORMAS DE SUBMISSÃO

JOURNAL POLICIES AND STYLE GUIDELINES



POLÍTICAS EDITORIAIS E NORMAS DE SUBMISSÃO
JOURNAL POLICIES AND STYLE GUIDELINES

POLÍTICAS EDITORIAIS E NORMAS DE SUBMISSÃO

JOURNAL POLICIES AND STYLE GUIDELINES

Sumário das políticas editoriais

Summary of Editorial Policies

Arbitragem duplamente cega, com confirmação editorial:

Os manuscritos submetidos são referenciados por um número e formatados a fim de retirar elementos que possam indicar a identidade do autor, sendo sinalizados no documento os espaços que correspondem a tais alterações. Durante o processo de submissão e avaliação o manuscrito será sempre tratado pelo número que lhe corresponde. Um membro da redacção é escolhido como responsável para acompanhar o texto ao longo do processo. A Equipa Editorial selecciona previamente os manuscritos submetidos, rejeitando aqueles que se mostrarem manifestamente inadequados para a revista, de acordo com os objectivos e espectro temático da mesma. Os manuscritos são enviados a dois especialistas da área, nacionais ou estrangeiros, cujos pareceres são fundamentais na determinação dos textos que serão aceites, e cujas recomendações serão partilhadas com os autores. Será disponibilizada uma grelha estandardizada de avaliação a cada avaliador, onde são indicados quais os campos que serão partilhados com os autores. De acordo com os pareceres recebidos a Equipa Editorial tomará uma de três decisões: aceitação do manuscrito, pedido de reformulação ou rejeição. Caso os avaliadores não concordem nas recomendações, será pedido um novo parecer. Reserva-se o direito de pedir novos pareceres ou esclarecimentos a avaliadores sobre campos específicos das grelhas de avaliação de acordo com situações imprevistas. As revisões e alterações do texto na sequência dos pareceres são acompanhadas e confirmadas pelo membro da redacção responsável pelo texto em apreciação. A redacção reserva a si o direito de incluir o artigo aceite numa edição posterior e fará uma leitura final do manuscrito, confirmando que as recomendações da arbitragem foram tidas em conta.

Critérios de autoria:

A revista considera a autoria de um manuscrito somente atribuível a quem tenha dado uma contribuição fundamental para a concepção e execução do estudo. A verificação de uma atribuição imprópria de autoria num trabalho submetido ou publicado pode levar a uma correcção e, caso se verifique uma situação de má-conduta da parte do autor que submeteu o artigo, de uma retracção pública do mesmo. Não são permitidos artigos ofertados por terceiros.

Política de retracção e correcção de conteúdos publicados:

O processo de retracção ou correcção de um artigo publicado pode ser iniciado pelos seguintes motivos: pedido por parte do autor de correcção ou retracção do artigo; suspeitas de atribuição imprópria de autoria; suspeitas de plágio (total ou parcial); suspeitas de publicação redundante ou reutilização imprópria de texto (prévia ou concomitante); suspeitas de má-conduta por parte dos autores na investigação submetida para publicação (por exemplo, falsificação de dados); suspeitas de má-conduta por parte de autores, avaliadores ou membros da Equipa Editorial no processo de arbitragem científica; identificação de erros no artigo. A correcção de um artigo será feita quando as situações identificadas não colocam em causa a validade científica do artigo, e a alteração terá sempre o consentimento dos autores. Retracções e correcções serão indicadas no volume seguinte da revista com a fundamentação apropriada, e serão imediatamente identificadas nas versões digitais dos conteúdos.

Processos de má-conduta:

A Equipa Editorial tem a obrigação de actuar caso suspeite de má-conduta. Durante os processos desta natureza, serão procurados esclarecimentos da parte dos actores em causa e, caso não sejam considerados suficientes, das instituições de origem e superiores dos mesmos, como parte das averiguações sobre suspeitas levantadas. Existirá sempre possibilidade de apelo após a conclusão dos procedimentos.

Política de acesso aberto e subscrições:

Esta revista oferece acesso livre ao seu conteúdo, com embargo de um ano entre cada edição. A revista segue a definição de acesso aberto da Fundação para a Ciência e Tecnologia adoptada na norma *Política sobre Acesso Aberto a Publicações Científicas resultantes de Projectos de I&D Financiados pela FCT (05/05/2014)*, sob a licença *Creative Commons 4.0 CC – BY – NC*. A submissão de um artigo a esta revista compreende a aceitação tácita da definição e licença acima mencionadas.

Double blind peer-review, with editorial review:

Submitted manuscripts are given an ID number for reference during the review process. The text is formatted in order to remove any elements that may identify the author, leaving such changes appropriately marked. One redactional committee member is responsible for the manuscript during its appreciation. The Editorial Staff previously selects the proposals for review, rejecting those deemed manifestly unsuitable for publication, according to the journal aims and thematic scope. Each manuscript is then anonymously sent to two qualified scholars, domestic or foreign for advice. Some of their recommendations will be shared with the authors. The Editorial Staff provides a standard evaluation form and guidelines to each reviewer, where the fields to be shared with the authors are appropriately

identified. In accordance with the reviewers' recommendations, the Editorial Staff will accept the manuscript, request a reformulation or reject the proposal. If the assessments strongly disagree, advisement will be asked from a third reviewer. The Editorial Staff reserves the right to request further reviews and recommendations, as well as to ask for specific clarification from the reviewers, as deemed necessary to ensure the integrity of the review process and the quality of the published content. The redactional committee member responsible will further review and assess revised versions of the proposal and track their changes. The redactional committee reserves the right to include accepted manuscripts in a later edition if suitable or necessary, and to confirm, after a final reading, that the reviewers' recommendations were taken in consideration by the authors during the review process.

Authorship criteria:

This journal only considers as authors those who gave a fundamental contribution to the conception and execution of the submitted proposal. Improper authorship credit will, if verified, lead to a correction, and can lead to a public retraction of the article, if scientific misconduct is proven to have happened. Ghost or gift authorship is not allowed.

Retraction and correction policy:

Retraction or correction procedures can be open on the following grounds: request by the author for a correction or retraction; suspicions of improper attribution of authorship credit; plagiarism suspicions (total or partial); suspicions of redundant publication or improper reuse of text (prior or concomitant); suspicions of scientific misconduct by the authors in the research submitted for publication (e.g. data falsification); suspicions of misconduct by the authors, reviewers or members of the editorial team during the peer-review process; detection of errors in published articles. A correction will be made if the identified situation does not jeopardize the scientific validity of the article, and any change will have the author's consent. Retractions and corrections will be notified in the following issue with proper justifications, and will be immediately identified in the digital versions of the articles.

Inquiries on academic misconduct:

The Editorial Staff has the obligation to act should suspicion of scientific misconduct occur. The procedures will follow the recommendations from the Committee on Publication and Ethics. During these proceedings, clarification will be asked from those involved, including, if necessary, from their host institution and their respective superiors. There will be a possibility of appeal if the persons involved disagree with the inquiry findings.

Open access and subscription policy:

This journal offers free and open access of its contents, after an embargo delay of one year in between each volume. The journal follows the open access definition from the Fundação para a Ciência e Tecnologia, stated in the guideline Política sobre Acesso Aberto a Publicações Científicas resultantes de Projectos de I&D Financiados pela FCT (05/05/2014), under the Creative Commons 4.0 license CC – BY – NC. By submitting content to this journal, it is considered that the aforementioned definition and license have been accepted.

Normas de Submissão

Style Guidelines

- Extensive proposals, if needed to be divided in a series of articles, should be submitted for consideration simultaneously;
- The original manuscript should be submitted by email (cadmo.journal@letras.ulisboa.pt) in a Microsoft Word format (.doc or .docx), in a single file including a cover letter with:
 - The author's publishing name;
 - Institutional email address;
 - Current institutional affiliation;
 - Current institutional address;
 - Scientific reference codes (ORCID, grants and financing codes or project references, etc.)
- The title should be in the language used for the text and in English; proposals should be in Portuguese, English, French, German, Italian or Spanish;
- Two abstracts (in English and in the language used in the text), no longer than 200 words each, and followed by no more than five keywords, should be provided;
- The text should not exceed 15 pages (A4); textual subdivisions should have a title, while numbered, typographical or ornamental breaks should be avoided;
- Annexes can be included preceding the final bibliographical references and properly identified by letters:

“Annex A: Photographs”; “Annex B: Maps”;

- Input format for the body text should be:
 - Times New Roman font;
 - Size 12;
 - 1.5 line spacing;
- Input format for footnotes, annexes and final bibliography should be:
 - Times New Roman font;
 - Size 10;
 - Single line spacing;
- Regarding the input of foreign and ancient languages, the following style should apply:
 - Single words or short expressions should be in italics:

Some ambassadors, such as Luís da Cunha, were called the *estrangeirados*.

- Input of non-latin characters (such as Greek and Hebrew), in single words or short expressions, should be transliterated in italics, following the guidelines from *The Chicago Manual of Style*, 16th ed., and *The Society of Biblical Literature Handbook of Style. For Ancient Near Eastern, Biblical, and Early Christian Studies*.

Rumors of war stuck all *poleis*.

- Input of non-latin characters should be in Unicode, when available.
- Input of hieroglyphical characters should avoid manual reproductions. CH-ULisboa recommends the use of Jshesh, a graphical standardization software, that can be found at <http://jshesh.qenherkbopesbef.org>;
- Proper Greek and Latin nouns in Portuguese should follow the guidelines from Maria H. Ureña Prieto et al., *Índices de Nomes Próprios Gregos e Latinos* (Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 1995) and *Do grego e do latim ao português* (Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 1995);

QUOTATIONS

- Long quotations in the body text (three or more lines) should be inserted as block quotations:
 - With the same input format as footnotes;
 - Paragraph-length left indentation;
 - Without quotation marks;
 - Ending with a footnote with the source, after the final punctuation;
- Short quotations in the body text should be made in between quotation marks, followed by a footnote with the source:

"like this"³
- When quoting, square brackets should be used only for:
 - Reconstructed text;
 - Clarifications on the part of the author, translator or the editor on ambiguities and uncertainties;
 - Specifically to point out errors in the original text though the use of [*vi*];
- Should the author choose to use an ellipse when quoting the original text, it should be marked by ellipses points, and it should not change the meaning nor the context of the original source:

like . . . this
- When quoting with a translation, the translation follows the original text in between parenthesis. In order to emphasise the translation only, the original text should follow in the footnote ending the translated quotation, in this case, without parenthesis;
- When quoting in footnotes, the source reference should follow in between parenthesis:

⁵“A cultura do mosteiro rimava com a cultura centro-europeia.” (Norte 2013, 440).

REFERENCES AND FOOTNOTES

- All references should be made in footnotes, with the single exception of references to non-textual elements, if relevant and included in an annex, in between parenthesis:

(Fig. 1)

- References should follow the autor-date system from *The Chicago Manual of Style*, 16th ed.

- Two or more references should use a semi-colon:

¹⁰ Pirenne-Delforge 2008b, 143-44, 231-39; Farinha 1990, 1:34-56, 2:124-35.

- When commenting in footnote, references inside the comment in the author-date system should be made in between parenthesis:

³⁴ Riché 1968, 548. The intellectual abilities were, generally, limited (Paul 1973, 28); written proficiency meagre (Brocceri 1990, 126-38); found through the few teaching institutions available, often just the most preeminent ecclesiastical centres; and written materials, both produced and in circulation, were scarce, notwithstanding the signs of improvement that gradually were beginning to appear at the time. On this matter, see Banniard (1995, 207-223) and Serrão (1983, 12-56).

References to ancient sources should follow the conventional location for the used edition:

³² Arist. *Fr.* 154; Paus. 3.11.10-11, 3.19-5-6; *IG* 5.1.602.

- When quoting translations of ancient sources, not translated by the author of the submitted manuscript, and when referencing works quoted by a third party, trans. and apud should be used, respectively:

⁴ *Od.* 8.579-80, trans. Lourenço 2004, 144.

²³ Pirenne-Delforge et Pironi apud Rodrigues 2016, 18.

- Input of numbers should be in Arabic numbers and, in between them, spaces should be avoided:

¹²³ Hom. *Od.* 1.1;

²¹ Correspondência Particular. Arquivo Oliveira Salazar. Caixa 191, pasta 5.3.3. no. 15.

TECHNICAL ABBREVIATIONS AND EXPRESSIONS

<i>apud</i>	apud	<i>et alii</i>	et al.
<i>circa</i>	ca.	<i>et cetera</i>	etc.
codex	cod.	<i>et sequentes</i>	et seq.
complier(s)	comp(s).	[only if no specific interval can be established for the reference]	
<i>confer</i>	cf.	<i>exempli gratia</i>	e.g.
commentator	comm(s).	fascicle	fasc.
coordinator(s)	coord(s).	figura	fig.
<i>Digital object identifier</i>	doi	<i>id est</i>	i.e.
director	dir.	manuscript(s)	MS(S)
direction	dir.	note(s)	n., nn.
editor(s)	ed(s)	(no date)	n.d.
<i>et</i>	et	new series	n.s.

number(s)	no(s).	<i>sub verbo</i>	s.v.
organiser(s)	org.	<i>translator</i>	trans.
<i>passim</i>	passim	volume(s)	vol(s).
[only if no specific interval can be established for the reference]			
pseudonym	pseud.		
[only for the final bibliography, if the author is unknown (cf. below)]			

- Ancient History abbreviations should conform to the following norms:
 - Greek Sources should be abbreviated according to *Liddell-Scott-Jones Greek-English Lexicon* and, if necessary, complemented from the listings in *Diccionario Griego-Español Online*; Latin sources should conform to the abbreviations from *The Oxford Latin Dictionary*; Assyriology sources should be abbreviated according to the *Cuneiform Digital Library Initiative*;
 - ¹³³ Hom. *Il.* 3.45-67; Ov. *Met.* 2.1-34.
 - Biblical sources should be referenced as follows:
 - Chapter and verse numbers are separated by a colon, without spaces; Biblical authors and books should be abbreviated according to their title in Latin, according to the *The Society of Biblical Literature Handbook of Style. For Ancient Near Eastern, Biblical, and Early Christian Studies*;
 - ⁴ Gen 1:27.
 - When quoting a specific stage of biblical text, in its composition, transmission and history, that stage or edition should be included by referencing its abbreviation in between parenthesis and by including the respective critical editions used in the final bibliography:
 - ⁴⁵ 1 R 4:4-5 (LXX); 1 Cor 6:1-10 (NRSV).
 - For the remaining Biblical Studies sources, abbreviations should conform to the norms from *The Society of Biblical Literature Handbook of Style. For Ancient Near Eastern, Biblical, and Early Christian Studies*
 - ¹⁵ *Gos. Thom.*114.
 - Ancient History journals titles should be abbreviated according to the following lists:
 - *L'Année Philologique* (for Classical and Late Antiquity);
 - *Journal of Egyptian Archaeology* (for Ancient Egypt);
 - *Cuneiform Digital Library Initiative* (for Assyriology);
 - *The Society of Biblical Literature Handbook of Style* (for Biblical Studies).

- The following reference works should be abbreviated as follows:

<i>Ancient Near East in Pictures Relating to the Old Testament</i>	ANEP	<i>Brill's New Pauly (Der Neue Pauly)</i>	NPW (DNP)
<i>Ancient Near East: Supplementary Texts and Pictures Relating to the Old Testament</i>	ANESTP	<i>Patrologia Graeca</i>	PG
<i>Ancient Near Eastern Texts Relating to the Old Testament</i>	ANET	<i>Patrologia Latina</i>	PL
<i>Aufstieg und Niedergang der Römischen Welt</i>	ANRW	<i>Realencyclopädie der classischen Altertumswissenschaft</i>	PW
<i>Lexikon der Ägyptologie</i>	LÄ	<i>Reallexikon für Antike und Christentum</i>	RAC
<i>Lexicon Iconographicum Mythologiae Classicae</i>	LIMC	<i>Thesaurus Cultus et Rituum Antiquorum</i>	THESCRA

BIBLIOGRAPHY

- Bibliography should be found at the end of the manuscript, and include all the primary and secondary sources quoted, as the different critical editions of cited and used documentation and titles the author considers essential for the subject matter;
 - For a “State of the Art” review essay, a full and up to date bibliography is expected, essential and useful for the study of the reviewed subject;
 - For a bibliographical essay, a complete, up to date and extensive list for the commented and annotated bibliography is expected.
 - References should be organized by the alphabetical order of authors, and by chronological order for a series of studies from the same author, as follows:

Pirrenne-Delforge, Vincianne. 2005. “Des épicleses exclusives dans la Grèce polythéiste? L'exemple d'Ourania.” In *Nommer Les Dieux. Théonymes, épithètes, épicleses dans l'Antiquité*, eds. Nicole Belayche, Pierre Brulé, Gérard Freyburger, Yves Lehmann, et Laurent Pernot, 271-290. Turnhout: Brepols.

———. 2008a. *Retour à la source. Pausanias et la Religion Grecque*. Liège: Centre International d'Étude de la Religion Grecque Antique.

———. 2008b. “Le lexique des lieux de culte dans la Périégèse de Pausânias.” *ARG* 10:143-78. doi:10.1515/9783110202885.1.143.

Pirrenne-Delforge, Vinciane, et Jean-Mathieu Carbon. 2012. “Beyond Greek Sacred Laws.” *Kernos* 25:163-82. doi:10.4000/kernos.2115.

Pocock, John G. A. 1989. *Politics, Language and Time. Essays on Political Thought and History*. Chicago: The University of Chicago Press.

- Whenever possible, references should end with the *Digital object identifier* (doi)
- When not in contradiction with the following norms, authors may clarify ambiguities in accordance with the norms from *The Chicago Manual of Style*, 16th ed.

EXAMPLES

(BIBLIOGRAPHICAL ENTRY FOLLOWED BY ITS RESPECTIVE REFERENCE)

Monographs. One author; two authors; three or more authors:

Catroga, Fernando. 2013. *A geografia dos afectos pátrios. As reformas político-administrativas (séc. XIX-XX)*. Coimbra: Almedina.

¹ Catroga 2013, 30.

Serrão, Vítor, et José Meco. 2007. *Palmela Histórico-Artística. Um inventário do património concelhio*. Lisboa: Colibri.

² Serrão et Meco 2007, 11-15.

Trigger, Bruce G., Barry Kemp, David O'Connor, et A. B. Lloyd. 1983. *Ancient Egypt. A Social History*. Cambridge: Cambridge University Press.

³ Trigger et al. 1983, 20-34.

Work in later edition:

Oppenheim, Adolf L. 1977. *Ancient Mesopotamia*. 2nd ed. Chicago: The University of Chicago Press.

⁴ Oppenheim 1977, 41.

Translated version:

Scheid, John, et Jesper Svenbro. 1996. *Myths of Weaving and Fabric*. Trans. Carol Volk, Cambridge, MA: Harvard University Press.

⁵ Scheid et Svenbro 1996, 124-146.

Work with editor:

Oliveira Martins, J. P. (1875) 2005. *Portugal e o Brasil*. Eds. Bruno Eiras et Sérgio Campos Matos, Lisboa: Centro de História.

⁶ Oliveira Martins (1875) 2005, 103-9.

Reprint, only if relevant changes are made to the reprinted work:

Frazer, James. (1922) 1978. *The Golden Bough. A Study in Magic and Religion: abridged edition*. London: Macmillan.

⁷ Frazer (1922) 1978, 169-70.

Reference work entry or article:

Godinho, Vitorino Magalhães. 1963. "Complexo Histórico-Geográfico." In *Dicionário de História de Portugal*, dir. Joel Serrão, vol. 1, 644-49. Lisboa: Iniciativas Editoriais.

⁸ Godinho 1963, 644-45.

Chapter or section in Collective Work:

Hespanha, António Manuel. 2010. “Direito moderno e intertextualidade. Direito próprio e Direito comum em ‘De Jure Lusitano’ (1645), de Mateus Homem Leitão.” In *Outros Combates pela História*, coord. Maria Manuela Tavares Ribeiro, 473-98. Coimbra: Imprensa da Universidade de Coimbra.

⁹ Hespanha 2010, 476-80.

Journal article:

Köhnken, Adolf. 1974. “Pindar as an Innovator: Poseidon Hippios and the Relevance of the Pelops Story in Olympian I.” *CQ*, n.s., 24 (2):199-206. doi:10.1017/S0009838800032730.

¹¹ Köhnken 1974, 200-203.

Hobsbawn, Eric. 1980. “The Revival of Narrative: Some Comments.” *P&P* 86 (February):3-8.

¹² Hobsbawn 1980, 5-7.

Article within magazine, newspaper or non-scientific periodical:

Santos, Manuel Rodrigues dos. 1936. “Palestra aos microfones do Rádio Clube Português. Julho de 1936.” *O Ilhavoense*, 6 de Setembro, 2-3.

¹³ Santos 1936, 2-3.

Anonymous works:

Livro de missas dos comuns. [1500-99?]. Cod. 24. Livraria do Mosteiro. Mosteiro do Lorvão. Arquivo Nacional Torre do Tombo, Lisboa.

¹⁴ *Livro de missas dos comuns* [1500-99?], fol. 3. [or, if unambiguously:](#) ¹⁴ *Livro* [1500-99?], fol. 3.

Discurso em que sumariamente se mostram os motivos que Sua Magestade tem para não conceder o Real Exequatur à chamada Bula de Confirmação do padre António Pereira no cargo de vigário capitular da igreja bracharense. 1839. Lisboa: Imprensa Nacional.

¹⁵ *Discurso em que sumariamente se mostram* 1839, 8-13.

Uncertain and attributed works:

[Horsley, Samuel?]. 1796. *On the Prosodies of the Greek and Latin Languages*. London: J. Nichols.

¹⁶ [Horsley?] 1796, 55-60.

Anonymous works with known authorship:

[Azevedo, João de]. 1844. *Costa Cabral em relevo ou Memória biográfica d'este Ministro para servir d'auxiliar à História do dia*. Coimbra: Typographia de Opposição Nacional.

¹⁷ [Azevedo] 1844, 24-26.

Pseudonyms (with known or unknown authorship):

Cathenay, Arsénio [António Cunha de Lemos Castelo Branco]. 1880. *La vendetta ou o Saldo de Contas, Romance Histórica*. Porto: Typographia da Companhia Literária.

¹⁸ Cathenay 1880, 5.

Centinel [pseud.]. (1787) 1981. "Bill of Rights Needed." In *The Complete Anti-Federalist*, ed. Herbert J. Storing, vol. 2, 136. Chicago: University Press.

¹⁹ Centinel (1787) 1981, 136.

One volume or volume group used from a larger multivolume work:

Collier, Raymond et Joseph Billioud. 1951. *Histoire du Commerce de Marseille*. Vol. 3, *De 1480 à 1599*. Paris: Librairie Plon.

²⁰ Collier et Billioud, 1951, 24-31.

Chapter within a multivolume work:

Rodrigues, Ana Maria, et Luís Miguel Duarte. 1998. "A propriedade." In *Nova história de Portugal*, dir. Joel Serrão et A. H. de Oliveira Marques. Vol. 5, *Do Renascimento à Crise Dinástica*, coord. João José Alves Dias, 81-160. Lisboa: Editorial Presença.

²² Rodrigues et Duarte 1998, 141-58.

Multivolume work, all volumes being relevant:

Farinha, António Dias. 1990. *Portugal e Marrocos no século XV*. 3 vols. Lisboa.

²³ Farinha 1990, 2:124-25.

Tillich, Paul. 1951-63. *Systematic Theology*. 3 vols. Chicago: University of Chicago Press.

²⁴ Tillich 1951-63, 1:133.

Singular document, from a fixed or edited document corpus:

Avelar, Vasco do. (1431) 1974. "Auto de posse das casas doadas ao Estudo Geral de Lisboa pelo Infante D. Henrique." In *Chartularium Universitatis Portugalensis (1288-1537)*, ed. Artur Moreira de Sá, vol. 4, (1431-1445), 30-31. Lisboa: Instituto de Alta Cultura.

²⁵ Avelar (1431) 1974, 31.

Edited or fixed documentation corpora. Editions or translations of ancient sources and authors:
(all these should be referenced by its editor, translator or compiler)

Moreira de Sá, Artur, ed. 1966-2004. *Chartularium Universitatis Portagalensis (1288-1537)*. 16 vols. Lisboa: Instituto de Alta Cultura.

²⁶ Moreira de Sá 1966-2004, 4:60-61.

Cosme, João, et José Varandas, ed. 2012. *Memórias Paraquiais (1758)*. Vol. 4, [*Anã-Arnóia*]. Lisboa: Caleidoscópio.

²⁷ Cosme et Varandas 2012, 201-8.

EXAMPLE OF A GROUP OF FULL REFERENCES FROM THIS CATEGORY

Brunouf, Jean-Louis, trans. 1861. *Oeuvres Complètes de Tacite*. Paris: Hachette.

Herrmann, Peter, ed. 1981. *Tituli Asiae Minoris*. Vol. 5, *Tituli Lydiae*. Wien: Österreichischen Akademie der Wissenschaften.

Jacoby, Felix, ed. 1926a. *Die Fragmente der griechischen Historiker*. Vol. 2, teil A, *Zeitgeschichte*. *Universalgeschichte und Hellenika* [Nr. 64-105]. Berlin: Weidmann.

———, ed. 1926b. *Die Fragmente der griechischen Historiker*. Vol. 2, teil C, *Zeitgeschichte*. *Kommentar zu Nr. 64 – 105*. Berlin: Weidmann.

Lourenço, Frederico, trans. 2004. Homero. *Odisseia*. 4^a ed. Lisboa: Cotovia.

———, trans. 2005. Homero. *Iliada*. 2^a ed. Lisboa: Cotovia.

Mynors, Roger. A. B, ed. 1969. P. Vergili Maronis. *Opera*. Oxford: Clarendon Press.

Moreira de Sá, Artur, ed. 1966-2004. *Chartularium Universitatis Portagalensis (1288-1537)*. 16 vols. Lisboa: Instituto de Alta Cultura.

Wuilleumeier, Pierre, ed. et trans. 1975. Tacite. *Annales*. Vol. 2, *Livres IV-VI*. Paris: Les Belles Lettres.

———, ed. et trans. 1976. Tacite. *Annales*. Vol. 3, *Livres XI-XII*. Paris: Les Belles Lettres.

———, ed. et trans. 1978a. Tacite. *Annales*. Vol. 1, *Livres I-III*. Paris: Les Belles Lettres.

———, ed. et trans. 1978b. Tacite. *Annales*. Vol. 4, *Livres XIII-XVI*. Paris: Les Belles Lettres.

**HOW TO REFERENCE ANCIENT AUTHORS AND
SOURCES RELATING TO THE SAME EDITION OR TRANSLATION:**

²⁸ Tac. *Ann.* 15.44.

(by its abbreviation, when quoting the text)

²⁹ *Od.* 8.579-80.

²⁸ Brunouf 1861, 10.

(by the author-date system, when quoting the critical apparatus)

²⁹ Lourenço 2004, 144.

²⁹ *Od.* 8.579-80, trans. Lourenço 2003, 144.

(by the author-date system, when quoting the text with the translation)

Single document, from a non-edited nor fixed documentation corpus, located in collections or archive:

Neto, David. 1933. Carta a António de Oliveira Salazar, datada de 23 de Janeiro. Caixa 191, pasta 5.3.5, no. 15. Correspondência Particular. Arquivo Oliveira Salazar. Arquivo Nacional Torre do Tombo, Lisboa.

³⁰ Neto 1933, 14.

EXAMPLE FOR A GROUP OF FULL REFERENCES FROM THIS CATEGORY:

Dinkel, Joseph. n.d. Description of Louis Agassiz written at the request of Elizabeth Cary Agassiz. Agassiz Papers. Houghton Library, Harvard University.

[Duarte]. [1401-33?]. *O livro das Horas de D. Duarte*. Livro 65. Livraria do Mosteiro. Mosteiro de Santa Maria de Belém de Lisboa. Arquivo Nacional Torre do Tombo, Lisboa.

[Liébana, Beato de]. 1189. *Apocalipse do Lorvão*. Cód. 44. Livraria do Mosteiro. Mosteiro do Lorvão. Arquivo Nacional Torre do Tombo, Lisboa.

Livro de missas dos comuns. [1500-1599?]. Cod. 24. Livraria do Mosteiro. Mosteiro do Lorvão. Arquivo Nacional Torre do Tombo, Lisboa.

Moura, João Herculano de. 1925. Carta a Gomes da Costa, datada de 14 de Junho. Caixa 1, no. 135. Coleção Gomes da Costa. Arquivo da Literatura Portuguesa Contemporânea. Biblioteca Nacional, Lisboa.

Murça, Frei Diogo. 1550. Carta de frei Diogo de Murça, reitor da Universidade de Coimbra, dando parte ao rei que naquele ano se fizeram 162 actos públicos nas quatro faculdades. Parte 1, maço 84, no. 136. Corpo Cronológico. Arquivo Nacional Torre do Tombo, Lisboa.

³¹ Dinkel, n.d.

³² [Duarte 1401-33?], fols. 15-20.

³³ [Liébana] 1189, fol. 4.

³⁴ *Livro de missas dos comuns* [1500-1599?], fol. 3.

or, if unambiguously: ³⁴ *Livro* [1500-1599?], fol. 3.

³⁵ Moura 1925.

³⁶ Murça 1550.

Non-edited nor fixed documents. Bulk collections in archive

(From the smallest collection to the location of the document)

Correspondência Particular. Arquivo Oliveira Salazar. Arquivo Nacional Torre do Tombo, Lisboa.

³⁷ Correspondência Particular. Arquivo Oliveira Salazar. Caixa 191, pasta 5.3.3, no. 15.

³⁷ Correspondência Particular. Caixa 191, pasta 5.3.3, no. 15.

(in alternative, if unambiguous in the final bibliographical reference)

EXAMPLE FOR A GROUP OF FULL REFERENCES FROM THIS CATEGORY:

Bulas. Arquivo Nacional Torre do Tombo, Lisboa.

Bulas. Coleção especial. Arquivo Nacional Torre do Tombo, Lisboa.

Chancelaria de D. Afonso III. Chancelarias Régias. Arquivo Nacional Torre do Tombo, Lisboa.

Correspondência de António Sardinha. Espólio Raúl Proença. Arquivo da Literatura Portuguesa Contemporânea. Biblioteca Nacional de Portugal, Lisboa.

Correspondência Oficial. Arquivo Oliveira Salazar. Arquivo Nacional Torre do Tombo, Lisboa.

Correspondência Particular. Arquivo Oliveira Salazar. Arquivo Nacional Torre do Tombo, Lisboa.

Gavetas, Arquivo Nacional Torre do Tombo, Lisboa.

Egmont Manuscripts. Phillips Collection. University of Georgia Library, Athens (GA).

Espólio Afonso de Ornelas. Academia Portuguesa da História, Lisboa.

Inquirições de Entre Douro e Ave. Leitura Nova. Arquivo Nacional Torre do Tombo, Lisboa.

Inquirições de D. Afonso III. Inquirições. Arquivo Nacional Torre do Tombo, Lisboa.

³⁸ Bulas. MS 35, no. 11.

³⁹ Bulas. Coleção Especial. Caixa 3, no. 32.

⁴⁰ Chancelaria de D. Afonso III. Livro 2, fol. 53.

⁴¹ Gavetas. Gaveta 1, MS 1, no. 10.

⁴² Inquirições de Entre Douro e Ave. Leitura Nova. Fols 220-5.

⁴³ Inquirições de D. Afonso III. Inquirições. Livro 3, fol. 45.

Non-edited nor fixed documents. Bulk collections produced from a single author:

Pessanha, Camilo. Correspondência do Autor. Espólio de Camilo Pessanha. Arquivo de Cultura Portuguesa Contemporânea. Biblioteca Nacional de Portugal, Lisboa.

⁴⁴ Pessanha Correspondência, no. 42

Kallen, Horace. Papers. YIVO Institute for Jewish Research, New York.

⁴⁵ Kallen Papers, file 36.

INCLUSION OF NON-TEXTUAL ELEMENTS

- Images should be sent separately and can be included either in the body text or at the end of the article in an identified annex: images should be properly numbered and credited; references in the body text should be made in between parentheses; original photographs should have their author identified;

(Fig. 15)
- Images should be sent in an electronic format (preferably in .jpeg or .tif format), with a minimum resolution of 200 p.p.;
- The author is responsible for obtaining any copyrights needed for publication, and for providing official documentation, if needed, testifying that the images are license free or purchased for academic publication purposes;
- Tables and graphics should be sent in the body text and editable in Microsoft Word (.doc or .docx) format; elements in other formats will not be considered.
- Images of works of art should conform to the following norms:
 - Have a caption with description, which can be followed by a commentary or a credit line and reference;
 - After a first reference, or if the referencing elements are given in the body of text, captions should avoid their repetition;
 - Caption and referencing elements should follow a standard order, if needed:
 - **Description and comment, stating if it is a detail**
 - **Author, if known, date or period for the work.**
 - **Name, if given by the author or by convention.**
 - **Type of work, technique and material, dimensions.**
 - **Current location, collection or museum number (Author-Date origin reference).**
 - **Credit and authorship of the image.**

VARIOUS EXAMPLES FROM THIS CATEGORY:

Fig. 36. The Portuguese landing in Arzila. [Pasquier Grenier?], [ca. 1475-99]. *The Landing in Arzila*. Tapestry, wool and silk, 308-357 x 1108-1107 cm. Colegiada de Nossa Senhora da Assunção, Pastrana (Araújo 2012, 242).

Fig. 37. *The Landing in Arzila*. Colegiada de Nossa Senhora da Assunção, Pastrana.

Fig. 38. Detail from the helmets. *The Landing in Arzila* (Araújo 2012, 250).

Fig. 3. Detail of Alberto Cacirola Almada Negreiros, 1961. *Main entrance portico of the School of Arts and Humanities of the University of Lisbon*. Photograph by Armando Norte.

Fig. 15. Birth of Athena from Zeus, with Poseidon, Hephaestus and four other feminine figures nearby. [ca. 540 BCE]. Exaleiptron, black-figure attic pottery. Louvre, CA 616 (Demargne 1984b, 743).

Fig. 16. Detail from Zeus' head. Louvre, CA 616. Cortesia do Musée du Louvre.

Fig. 21. Marriage procession of Peleus and Thetis [Klitias], 570-560 BCE. *Francois vase*. Volute krater, black-figure attic pottery. Frieze, Museo Archeologico no. 4209. Reprinted with permission from Angeli (1992b, 111). © 1992 J. Paul Getty Museum.

Fig. 22. Detail from Peleus and Thetis charriot. *Vaso Francois vase*. (Angeli 1992b, 111). © 1992 J. Paul Getty Museum.

- Works of art can also be referenced in full by the Author-Date system, but only if necessary and if they have been analysed in person.

[Grenier, Pasquier?] [ca. 1475-99]. *The Landing in Arzila*. Tapestry, wool and silk, 308-357 x 1108-1107 cm. Colegiada de Nossa Senhora da Assunção. Pastrana
 Louvre, CA 616. [ca. 540 BCE]. Exaleiptron, black-figure attic pottery.
 Negreiros, Almada 1961. *Main entrance portico of the School of Arts and Humanities of the University of Lisbon*. Mural art, painted over sunken relief on limestone. School of Arts and Humanities of the University of Lisbon.

STYLE SPECIFICATIONS FOR REVIEWS

- Only reviews of published works in the previous two years are considered;
- The editorial staff should be notified in advance of prospective reviews, in order to prevent concurrent reviews;
- Reviews should not exceed 1000 words;
- The reviewer's name and institutional affiliation should follow the review;
- The bibliographical reference should be as follows:

AUTHOR (Year), *Title*. *Subtitle*. (series name and volume number), place of publication, publisher, pages. ISBN or ISSN (current price).

ARMANDO NORTE (2016), *João XII. O papa português*. Lisboa, A Esfera dos Livros, 256 pp. ISBN 978-989-626-784-1 (18.00€).

NICOLAS RICHER (2012), *La Religion des Spartiates. Croyances et cultes dans l'Antiquité*. (Histoire 113), Paris, Les Belles Lettres, 816 pp. ISBN 978-2-251-38113-8 (55.00€).

PAUL CHRISTESEN et DONALD G. KYLE eds. (2014), *A Companion to Sport and Spectacle in Greek and Roman Antiquity*. Oxford, Blackwell, 658 pp. ISBN 978-1-4443-3952-9 (£126.00).



CADMO

REVISTA DE HISTÓRIA ANTIGA
JOURNAL FOR ANCIENT HISTORY

OBJECTIVOS E ÂMBITO

AIMS AND SCOPE

A *Cadmo – Revista de História Antiga* publica estudos originais e ensaios relevantes de «estado da arte» em História Antiga e de culturas da Antiguidade. Além disso, tem como objectivo promover debates e discussões sobre uma ampla variedade de temas relacionados com a História Antiga, e aceita propostas relacionadas com o mundo do Próximo-Oriente antigo (Egipto, Mesopotâmia, Pérsia, Espaço Siro-Palestinense, Mundo Bíblico e Anatólia) e com o Mundo Clássico (Grécia, Roma e Mediterrâneo Antigo, incluindo a Antiguidade Tardia). São ainda considerados estudos sobre a recepção da Antiguidade e dos seus legados, historiografia, e investigações com enfoque em outras sociedades antigas (como as culturas indianas, extremo-asiáticas e mesoamericanas). A *Cadmo – Revista de História Antiga* não considera o conceito de «Antiguidade» como exclusivo da civilização ocidental, mas uma construção historiográfica essencial para a compreensão da História Global. Recensões críticas de obras recentes serão também considerados para publicação.

Cadmo – Journal for Ancient History publishes original and peer-reviewed studies and findings, as well as relevant “state of the art” review essays, on Ancient History and the study of Ancient cultures. It aims to promote debate and discussion on a wide variety of subjects and welcomes contributions related to the Ancient Near-Eastern World (Egypt, Mesopotamia, Persia, Syro-Palestine area and Anatolia) and to the Classical World (Greece, Rome and the Ancient Mediterranean, including Late Antiquity). Studies on the reception of Antiquity and its cultural productions, historiography of the Ancient World, as well as submissions focusing on other Ancient societies (such as the Indian, Asian or Mesoamerican cultures) are also accepted. This journal does not consider the concept of Antiquity to be a notion restricted to western civilisation and its heritage, but an essential historiographic construct for our understanding of Global History. Reviews of recently published on the aforementioned subjects are also published.

CH

CENTRO DE HISTÓRIA
